

**25-я СЕССИЯ**  
Страсбург, 29-31 октября 2013 г.

## Местная и региональная демократия в Дании

Рекомендация 350 (2013)<sup>1</sup>

1. Конгресс местных и региональных властей Совета Европы, ссылаясь на:

a. подпункт 1.b статьи 2 Уставной резолюции (2011) 2 о Конгрессе, в которой говорится, что одна из целей Конгресса состоит в том, чтобы «вносить в Комитет Министров предложения о содействии местной и региональной демократии»;

b. пункт 3 статьи 2 Уставной резолюции CM/Res (2011) 2 о Конгрессе, в которой предусматривается, что «Конгресс на регулярной основе готовит доклады по странам о положении в области местной и региональной демократии во всех государствах-членах, а также в государствах-кандидатах на вступление в Совет Европы, и следит, в частности, за эффективным осуществлением принципов Европейской хартии местного самоуправления»;

c. Резолюцию 307(2010) (revised) о процедурах мониторинга обязательств и обязанностей, взятых на себя государствами-членами Совета Европы в связи с ратификацией ими Европейской хартии местного самоуправления (СЕД № 122, нижеименуемую «Хартия»);

d. Рекомендацию 219 (2007) о статусе столичных городов, Рекомендацию 132 (2003) о муниципальной собственности с учетом принципов Европейской хартии местного самоуправления;

e. Резолюцию Конгресса 299 (2010) о последующих шагах Конгресса на основании решений Конференции министров стран Совета Европы, ответственных за местное и региональное самоуправление (Утрехт, Нидерланды, 16-17 ноября 2009 года), в которой предусматривается, что Конгресс будет использовать Рамочный документ о местной демократии Совета Европы в своей деятельности по проведению мониторинга, а также на ответ со стороны Комитета министров на Рекомендацию Конгресса 282 (2010) (CM/CONG (2011)Rec282final, в котором правительства государств-членов призываются принимать во внимание вышеуказанный Рамочный документ;

f. Рекомендацию 164 (2005) о местной и региональной демократии в Дании, принятую Конгрессом в мае 2005 года;

g. пояснительный меморандум [CG(25)12] о положении местной и региональной демократии в Дании, представленный Джулией КОШТА, Португалия (М, ЕНП/КСЕ) и Жан-Пьером ЛЬЮВИЛЕМ, Франция (Р, СОЦ).

---

<sup>1</sup> Обсуждена и принята Конгрессом 31 октября 2013 г., на третьем заседании (см. документ [CG\(25\)12FINAL](#), пояснительный доклад), докладчики: Джулия Кошта (Португалия, М, ЕНП/КСЕ) и Жан-Пьер Лювовиль (Франция, Р, СОЦ).

## 2. Конгресс подчеркивает следующее:

a. Королевство Дания стало членом Совета Европы 5 мая 1949 года. Оно является одним из государств-основателей Организации. Дания подписала Европейскую хартию местного самоуправления (СЕД № 122, нижеименуемая "Хартия") 15 октября 1985 года и ратифицировала ее 3 февраля 1988 года. Дания приняла все положения Хартии. На момент ратификации было сделано заявление о том, что Королевство Дания рассматривает себя связанной Европейской хартией местного самоуправления во всей ее совокупности, но что положения Хартии будут применяться к датским муниципалитетам (*kommuner*) и округам (*amtskommuner*), помимо городского совета (*Hovedstadsrådet*), который был упразднен в 1989 году, и что Хартия не будет применяться ни к Гренландии, ни к Фарерским островам;

b. Дания не подписала Дополнительный протокол к Европейской хартии местного самоуправления о праве на участие в делах местного органа власти (СДСЕ № 207);

## 3. Конгресс отмечает, что:

a. Джулии КОШТА (Португалия, L, ЕРР/ССЕ), докладчику о местной демократии, и Жан-Пьеру ЛЬЮВИЛЮ (Франция, Р, СОЦ), докладчику о региональной демократии, Комитетом по мониторингу было поручено подготовить доклад о Дании и представить его Конгрессу;<sup>2</sup>

b. мониторинговый визит состоялся 3-5 октября 2012 года. Во время визита делегация Конгресса по мониторингу встретилась с соответствующими органами центрального правительства, членами парламентского комитета, национальными ассоциациями местных и региональных властей и представителями Совета региона столицы, Драгор, Соро и Марибо, а также представителями Фарерских островов и Гренландии и датским омбудсменом;

c. делегация хотела бы поблагодарить Постоянное представительство Дании при Совете Европы, датские власти, национальные ассоциации местных властей и всех тех, с кем были проведены беседы, за их готовность помочь, их интерес к работе Конгресса и их сотрудничество на протяжении всего визита.

## 4. Конгресс с удовлетворением отмечает следующее:

a. в целом позитивный (а в некоторых областях исключительный) характер местной демократии в Дании, где в делах местного самоуправления доминирует "культура Хартии", обеспечивая реализацию принципов местного самоуправления, воплощенных в данной Хартии;

b. слияние муниципалитетов на добровольной основе и после консультаций с местными властями, с одной стороны, и возможность соглашений о межмуниципальном сотрудничестве в случае отказа от слияния со стороны местных властей, с другой стороны;

c. консультации с местными и региональными органами власти в процессе планирования и принятия решений по всем вопросам, их непосредственно затрагивающим;

d. соблюдение большинства принципов Хартии, прежде всего тех, которые изложены в статьях 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10 и 11;

e. активное участие датских граждан в процессе принятия политических решений;

f. реформу 2007 года, которая проводилась на основе участия и главная цель которой состояла в укреплении местной демократии в Дании.

---

<sup>2</sup> В их работе им оказывали содействие Эстер Маурер, член Группы независимых экспертов, и Стефания Пуарель, секретарь Комитета по мониторингу Конгресса.

5. Конгресс сожалеет о:

*a.* отсутствию четкости в отношении некоторых сфер ответственности, в отношении которых нет ясности, переданы ли они местным властям – и эта ситуация может привести к дублированию (пункт 1 статьи 4);

*b.* недостаточности финансовых средств, которыми могут свободно распоряжаться местные органы власти в рамках своих полномочий (пункт 2 статьи 9);

*c.* недостаточности механизмов и процедур для финансового выравнивания на местном и региональном уровнях и о связанном с этим неравном распределении финансовой нагрузки (пункт 5 статьи 9);

*d.* об очень жестком надзоре со стороны государства над доступом муниципалитетов к рынкам капитала (статья 9.8);

*e.* об ограничении полномочий и ответственности Копенгагена как столицы;

*f.* ограниченных полномочиях регионов и их способности собирать налоги или получать финансовые средства, помимо дотаций, поступающих с национального уровня.

6. Конгресс рекомендует, чтобы Комитет министров призвал власти Дании:

*a.* четко определить, с учетом пункта 1 статьи 4 Хартии, область ответственности местных властей, включая полномочия, изложенные в муниципальных постановлениях, которые являются расплывчатыми и часто дублируются;

*b.* выделять соответствующие и необходимые финансовые средства для всех полномочий, осуществляемых местными властями;

*c.* совершенствовать процедуры финансового выравнивания среди муниципалитетов для того, чтобы это соответствовало пункту 5 статьи 9 Хартии в отношении местных властей, а также основываться на Рамочном документе о региональной демократии в процессе создания структур датских регионов;

*d.* пересмотреть процедуры надзора со стороны государства за местными властями, для того чтобы эти власти имели доступ к рынкам капитала в стране;

*e.* усилить сферы ответственности столичного города с учетом Рекомендации 219 (2007) Конгресса о статусе столичных городов;

*f.* пересмотреть ответственность регионов и рассмотреть возможность предоставления им полномочий по сбору налогов или для получения ими собственных финансовых средств;

*g.* подписать и ратифицировать в ближайшем будущем Дополнительный протокол к Европейской хартии местного самоуправления о праве на участие в делах местного органа власти (СДСЕ № 207).

7. Конгресс предлагает Комитету министров Совета Европы учитывать настоящую рекомендацию о местной и региональной демократии в Дании, а также пояснительный меморандум к ней в своих собственных процедурах мониторинга и иной деятельности, связанной с этим государством-членом.